

# Подача жалобы на нарушение гражданских прав

Ресурс для учащихся, семей и сообществ школ, входящих в систему образования К-12.

штата Орегон

Если вы сталкиваетесь с каким-либо видом дискриминации, проявляемой в отношении представителя защищенного класса в государственной школе системы образования К-12 штата Орегон или в государственной чартерной школе штата Орегон, у вас есть несколько вариантов подачи жалобы. В число вариантов подачи жалобы о нарушении гражданских прав входят следующие:

## Подача жалобы



на местном  
уровне в вашу  
местную школу  
/школьный округ

МЕСТНЫЙ УРОВЕНЬ

## Подача жалобы на



федеральном уровне  
в Управление по  
гражданским правам  
Министерства  
образования США

ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ



УРОВЕНЬ ШТАТА

Подача жалобы в  
Департамент  
образования  
штата Орегон

## ✓ Подайте жалобу в свою местную школу или школьный округ

Согласно законодательству штата, все государственные школьные округа образовательной системы К-12 и государственные чартерные школы штата Орегон обязаны иметь и соблюдать свод правил и процедуры в отношении дискриминации по признаку **возраста, инвалидности, национального происхождения, расы, цвета кожи, семейного положения, религии, пола, сексуальной ориентации или гендерной идентичности**.

ORS 659.850 (Сборник законов штата Орегон с поправками)

- Обратитесь к любому должностному лицу школы с заявлением в устной или письменной форме (включая электронную почту), например, к Координатору школьного округа по гражданским правам, директору вашей школы, административному работнику округа или другому сотруднику, которому вы доверяете. **Сообщите им о том, что хотите подать жалобу на дискриминацию.**
- Некоторые школы предоставляют бланки жалоб на дискриминацию, которые вы можете найти на веб-сайте школы или школьного округа или связавшись с одним из перечисленных выше лиц. Эти бланки можно использовать для подачи жалобы лично или в электронном виде.
- Ознакомьтесь с политикой вашей школы/школьного округа по борьбе с дискриминацией и с процедурами подачи жалоб.

**Не можете найти свод правил вашего школьного округа в отношении дискриминации? Не знаете, как подать жалобу в ваш школьный округ?**

- Свяжитесь со своим Координатором по гражданским правам и спросите его, как подать жалобу на дискриминацию. Контактная информация координатора по гражданским правам должна быть размещена на веб-сайте вашего школьного округа в Уведомлении округа о запрете дискриминации; ИЛИ
- Свяжитесь со Специалистом по оказанию поддержки по вопросам, касающимся гражданских прав по адресу ODE.CivilRightsSupport@ode.oregon.gov или по телефону 971-209-8278.



## Подайте жалобу в Министерство образования США

О дискриминации по признаку **возраста, цвета кожи, инвалидности, национального происхождения, расы или пола** можно сообщить в Управление по гражданским правам Министерства образования США (OCR, Office for Civil Rights), **предварительно подав жалобу в вашу школу или школьный округ или без него.**



Веб-сайт OCR: <https://www.ed.gov/about/ed-offices/ocr>

# Подайте жалобу в Департамент образования штата Орегон

Департамент образования штата Орегон (ODE) может принимать жалобы на дискриминацию в отношении **зашщищенных классов** только в порядке апелляции, что означает, что сначала вы должны подать их в свою **школу / школьный округ**. Апелляции могут быть поданы в Департамент ODE после того, как будет завершен процесс рассмотрения вашей жалобы в местном школьном округе. Процесс рассмотрения жалобы на местном уровне будет считаться завершенным, как только будет выполнено как минимум одно из следующих условий:

- Вы получили окончательное письменное решение по результатам всего процесса рассмотрения жалобы вашей школой/школьным округом в полной мере; ИЛИ
- при многоэтапном процессе рассмотрения жалобы школьный округ не предоставит вам письменного ответа по вашей жалобе в течение 30 дней на любом из этапов этого процесса; ИЛИ
- Школьный округ не примет окончательного решения или не даст ответа в течение 90 дней с момента первоначальной подачи официальной или неофициальной жалобы.

## Процесс подачи апелляции (обжалования) в Департамент образования штата Орегон (ODE)

### ПОДАННЫЕ ЖАЛОБЫ

Департамент ODE принимает жалобы на дискриминацию **в порядке апелляции**.

#### ODE НЕ СМОЖЕТ ПРИНЯТЬ ЖАЛОБУ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ

ODE, возможно, не сможет принять жалобу вследствие несвоевременности её подачи, процедурной ошибки или в связи с тем, что изложенные факты не подтверждают утверждение о проявленной дискриминации.

Заявитель (вы) должен быть уведомлен в письменной форме в течение 14 ДНЕЙ.

#### ODE СМОЖЕТ ПРИНЯТЬ ЖАЛОБУ

Заявитель (вы) и школьный округ должны быть уведомлены об этом в письменной форме в течение 14 ДНЕЙ.

### ОТВЕТ ШКОЛЬНОГО ОКРУГА

В течение 30 ДНЕЙ\* с момента получения уведомления о том, что Департамент ODE принял жалобу к рассмотрению, школьный округ должен предоставить письменный ответ.

### РАССЛЕДОВАНИЕ

В течение 210 ДНЕЙ\* с момента получения жалобы ODE проведёт расследование и определит, что является наиболее вероятным: то, что дискриминация имела место или то, что дискриминация не была проявлена. В любое время до вынесения Окончательного приказа Истец (вы) и школьный округ могут совместно попросить ODE приостановить этот процесс, чтобы попытаться урегулировать вопрос, касающийся жалобы; ИЛИ они могут совместно потребовать от ODE принятия корректирующих мер.

#### ODE УСТАНАВЛИВАЕТ, ЧТО ДИСКРИМИНАЦИЯ ИМЕЛА МЕСТО

ODE издает ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ПРИКАЗ, в котором указываются "корректирующие меры", которые школьный округ должен предпринять для устранения нарушения.

#### ODE УСТАНАВЛИВАЕТ, ЧТО ДИСКРИМИНАЦИИ НЕ БЫЛО

ODE выдает Уведомление о соблюдении требований или Окончательный приказ о прекращении рассмотрения апелляции.

\*Эти сроки могут быть продлены по уважительной причине.

### У вас есть вопросы по поводу подачи жалобы на дискриминацию?

Обратитесь к школьному Координатору / Координатору по гражданским правам  
школьного округа ИЛИ

к Специалистам по поддержке по вопросам соблюдения гражданских прав  
Департамента образования штата Орегон по адресу  
ODE.CivilRightsSupport@ode.oregon.gov или по телефону 971-673-2777



OREGON  
DEPARTMENT OF  
EDUCATION  
*Oregon achieves . . . together!*